

LISTA DE TABLAS, FIGURAS, EJEMPLOS MUSICALES Y ANEXOS

TABLAS

1.1. Bibliografía sobre música colonial: ítems distribuidos por materias en orden descendente.	32
1.2. Bibliografía sobre música colonial: cronología de producción	33
1.3. Bibliografía sobre música colonial: idioma y procedencia.	34
1.4. Bibliografía sobre música colonial: distribución por regiones e instituciones	35
1.5. Bibliografía sobre música colonial: grupos étnicos y temas de género. . .	36
1.6. Bibliografía sobre música colonial: funciones y géneros	36
1.7. Bibliografía sobre música colonial: métodos y contexto socio-histórico. .	37
1.8. Bibliografía sobre música colonial: otras materias de interés.	38
1.9. Bibliografía sobre música colonial: compositores más representados . . .	39
4.1. Funciones, gratificaciones y miembros de la capilla de música de Nuestra Señora del Monserrate y la capilla de música de la Catedral de La Habana (1861).	114
4.2. Plantilla de músicos de las capillas de música de la Catedral de La Habana (1853) y Nuestra Señora del Monserrate (1861).	116
4.3. Participación de la capilla de música de Nuestra Señora del Monserrate en las instituciones religiosas de La Habana (1862-1870)	122
7.1. Estrenos de zarzuela grande, obras de género bufo y género chico en Madrid y Lisboa	177
7.2. Compañías españolas de zarzuela documentadas en Lisboa, 1850-1899	179
8.1. Artistas de la compañía de zarzuela del Teatro Apolo con la Sociedad Lírico-Dramática Española (temporadas 1883-84 y 1884-85) y de la compañía que fue a Sudamérica con Caballero (1885).	199
8.2. Principales zarzuelas representadas en Sudamérica por la compañía de Caballero.	203

12.1. Países y teatros en los que actuó La Meri entre 1927 y 1931	287
13.1. Program of Olga Coelho's debut at Instituto Nacional de Música on December 16, 1928.	316
13.2. Program of the first broadcast of "A Hora de Brasil", July 22, 1935. . .	319
15.1. Listado de textos sobre la actividad musical de Cuba publicados en la revista <i>Ritmo</i> durante la década de 1980	358
16.1. Repertorios en la selección musical de Eduardo Lorenzo	395
16.2. Genealogía de gaiteros en Cuba a partir de Eduardo Lorenzo	403
18.1. Piezas para piano compuestas por Blas Galindo	435
18.2. Blas Galindo, <i>Siete piezas para piano</i> , análisis formal de I. Allegro	438
18.3. Blas Galindo, <i>Siete piezas para piano</i> , análisis formal de II. Lento. . . .	438
18.4. Blas Galindo, <i>Siete piezas para piano</i> , análisis formal de III. Lento	439
18.5. Blas Galindo, <i>Siete piezas para piano</i> , análisis formal de IV. Allegro grazioso	440
18.6. Blas Galindo, <i>Siete piezas para piano</i> , análisis formal de V. Lento	440
18.7. Blas Galindo, <i>Siete piezas para piano</i> , análisis formal de VI. Allegro gocoso	441
18.8. Blas Galindo, <i>Siete piezas para piano</i> , análisis formal de VII. Vivo	442
18.9. Blas Galindo, <i>Siete piezas para piano</i> : recursos utilizados y transformados	453
19.1. Rodolfo Halffter, <i>Tres hojas de álbum op. 22</i> : estudio de las propiedades de la serie.	475
19.2. Rodolfo Halffter, <i>Tripartita</i> : estudio de las propiedades de la serie. . . .	479
23.1. Catálogo de versiones de <i>Canciones del tiempo de Maricastaña</i> de Leda Valladares y María Elena Walsh	573
23.2. Título de las canciones de ambas caras del disco <i>Canciones del tiempo de Maricastaña</i> de Leda Valladares y María Elena Walsh.	575
23.3. Comparativa de tres versiones de la canción "Tres morillas" (1931, 1958 y 1976).	578
23.4. Reinterpretación de Walsh del texto original de la segunda parte de la canción "Tres morillas"	580
23.5. Texto de la canción "A los árboles altos" en las versiones de Walsh (1958), Quilapayún (1969) y Calleja (1901)	581
23.6. Características de la canción "En qué nos parecemos" / "A los árboles altos" en las versiones de Walsh (1958), Quilapayún (1969) y Nuevo Mester de Juglaría (1973)	582
25.1. Relación entre temática y letra en "Trabajador latinoamericano" de Roque Narvaja	624

25.2. Estructura de la canción “Al natural” de Roque Narvaja	626
25.3. Letra original de la canción “Malena” (letra de Homero Manzi; música de Lucio Demare)	628

FIGURAS

1.1. Tendencias en las grabaciones discográficas de la guaracha <i>Convidando está la noche</i> , según cuatro polos.	50
2.1. Registro de la fragata correo de Su Majestad <i>La Princesa</i> , que salió de La Coruña a Montevideo, 22 de septiembre de 1787.	68
2.2. Registro de la fragata correo de Su Majestad <i>La Princesa</i> , que salió de La Coruña a Montevideo, 22 de septiembre de 1787.	69
2.3. Registro del bergantín <i>Santísimo Cristo de la Victoria</i> , que salió de Vigo a Montevideo y Buenos Aires, 18 de octubre de 1783	70
2.4. Registro de la fragata particular <i>La Santísima Trinidad</i> , que llegó a Montevideo y Buenos Aires procedente del puerto de La Coruña, 22 de mayo de 1778.	70
2.5. Registro de la fragata correo <i>El Rey</i> , que salió de La Coruña a Montevideo, 9 de septiembre de 1788.	71
2.6. Registro de la fragata correo de Su Majestad <i>La Princesa</i> , que salió de La Coruña a Montevideo, 16 de junio de 1789.	72
4.1. Redes de los miembros de la capilla de música de Nuestra Señora del Monserrate	126
5.1. António José da Silva, <i>A vida do grande D. Quixote de la Mancha e do gordo Sancho Pança</i> , opening of Part II, scene 4, where the <i>entremez O grande Governador da Ilha dos Lagartos</i> begins	136
5.2. António Teixeira, <i>Voce quer cazar</i> , voice and bass part of the woman’s aria	138
5.3. Carlos Seixas, opening of sonata no. 77 , adapted as the “sonata do burro”	141
5.4. y 5.5. Photographs taken during the 2014 Pirenópolis performance of António José da Silva, <i>A vida do grande D. Quixote de la Mancha e do gordo Sancho Pança</i> , respectively Scene 1 (courtroom) and Scene 2 (banquet)	143
6.1. Escuadra cristiana de la <i>filà</i> Montañeses de Alcoy, con cabo, cabo batidor y banda de música detrás.	159
7.1. <i>Diário Ilustrado</i> , n.º 6858, 2 de mayo de 1892: 1	188

10.1. Entrada da baía de Guanabara vista da ilha das Cobras, <i>ca.</i> 1865.	247
10.2. Vista panorâmica do centro do Rio de Janeiro, da Ponta do Calabouço, a partir da ilha das Cobras, <i>ca.</i> 1865	254
10.3. Anuncio da casa <i>Casa Arthur Napoleão & Miguez</i> , en <i>Revista Musical e de Bellas Artes</i> , ano II, n.º 1, 3 de janeiro de 1880: 1	256
10.4. Anúncio de concerto promovido por Frederico Nascimento (1884) . .	259
12.1. Gira de La Meri por el Caribe (1927)	289
12.2. Primera gira de La Meri por Iberoamérica (1927-1929).	289
12.3. Primera gira de La Meri por Europa (1930-1931)	290
13.1. Olga Coelho's debut at Instituto Nacional de Música on December 16, 1928	315
13.2. Olga Coelho's participation at "A Hora do Brasil" in Buenos Aires (1940)	320
13.3. Olga Coelho, in <i>Sintonía</i> , year VIII, no. 379, October 2, 1940.	323
13.4. "A Hora do Brasil", broadcasted to Berlin (1936)	325
13.5. Olga Coelho, Andrés Segovia, Arminda e Heitor Villa-Lobos	332
15.1. Página de presentación de José Loyola, "La música contemporánea cubana", en <i>Ritmo</i> , LIII/529 (1983): 11	361
15.2. Página de presentación de Cecilio Tieleles, "La música cubana actual", en <i>Ritmo</i> , LV/ 554 (1985): 28	362
15.3. Página de presentación de la entrevista de Francesc de Paula Soler, "La Unión Nacional de Escritores y Artistas de Cuba", en <i>Ritmo</i> , LV/554 (1985): 30.	371
15.4. Página de presentación de la entrevista Francesc de Paula Soler, "Leo Brouwer. 30 años de vida artística", en <i>Ritmo</i> , LVII/569 (1986): 14 . .	374
16.1. Eduardo Lorenzo y su hermano Antonio en las romerías gallegas de La Habana.	389
16.2. Eduardo Lorenzo como parte del coro típico Aires d'a terra.	390
16.3. Eduardo Lorenzo en distintas etapas de su vida en Cuba, con los gaiteros José Antonio Rodríguez, José Posada y Rodolfo Posada.	391
16.4. Eduardo Lorenzo a la derecha con la pandereta, como parte del conjunto vocal español Los Tenorios, en el Castillo de Jagua en La Habana	394
16.5. Algunas gaitas, percusión menor y payuelas fabricadas en La Habana, conservadas por la familia de Lorenzo	398
16.6. Eduardo Lorenzo con sus primeros alumnos de Aires Galegos da Habana	399
16.7. Eduardo Lorenzo con sus alumnos de Andecha Folklore Asturiana . . .	402

19.1. Rodolfo Halffter, <i>Tres hojas de álbum op. 22</i> , reproducción del cuadro serial	473
20.1. Mario Lavista, Roland Zollman, Patricia Morales y la Orquesta Sinfónica de la UNAM en la Sala Nezahualcóyotl después del estreno del <i>Réquiem de Tlatelolco</i> , el 8 de diciembre de 2018	510
21.1. Puesta en escena de <i>Radicalia</i> de Manuel J. Ceide, a cargo del Grupo Álea 21. San Juan, Puerto Rico (2021)	519
21.2. Final teatralizado de <i>Radicalia</i> de Manuel J. Ceide, con los intérpretes de Álea 21 convertidos en percusionistas y actores. San Juan, Puerto Rico (2021).	540
21.3. Acción escénica durante la interpretación de <i>Radicalia</i> de Manuel J. Ceide, a cargo del Grupo Álea 21. San Juan, Puerto Rico (2021) . . .	543
22.1a. Mención a Ernesto Lecuona y los Palau Brothers' Cuban Orchestra en los créditos de apertura del filme <i>The Cuban Love Song</i> (1931)	555
22.1b. Lecuona y los músicos de la Orquesta Hermanos Palau en Hollywood. . .	555
22.2. Fotograma de <i>The Cuban Love Song</i> (1931) con los músicos de la Orquesta de los Hermanos Palau actuando como guajiros y ejecutando instrumentos tradicionales (guitarra, quijada, maracas, güiros y cencerro)	558
22.3. Fotograma de <i>The Cuban Love Song</i> (1931) con primeros planos de instrumentos musicales cubanos	559
23.1. Portadas de <i>Canciones del tiempo de Maricastaña</i> de Leda Valladares y María Elena Walsh	574

EJEMPLOS MUSICALES

1.1. Gaspar Fernández, <i>Eso rigo re repente</i> , ed. Stevenson (1975).	46
3.1. ¿Manuel José de Quirós?, estribillo de <i>Como en Galicia se dixo</i> (1746), tiple.	97
3.2. Melchor López, inicio del papel de violín I en el villancico (“en gallego”) <i>A nosa gaita</i> (1795)	97
3.3. Blas de Laserna, inicio del papel de violín I en la “gayta” del fin de fiesta <i>Las provincias españolas unidas con placer</i> (1789)	98
3.4. <i>El noi de la mare</i> (pieza popular catalana).	98
6.1. Henry Purcell, Minueto en La menor	158
6.2. Escala menor melódica o eólica propuesta por Giménez Amorós.	162
6.3. Escalas de Do eólico, Do menor armónico y Do menor melódico	162

6.4. Escala frigia propuesta por Giménez Amorós.	162
17.1. “Canide iune” na versão transcrita por Jean de Léry.	421
17.2. “Canide iune” na obra <i>Anhangüera</i> de Hekel Tavares.	422
17.3. Modelo rítmico do batuque.	424
18.1. Blas Galindo, <i>Siete piezas para piano</i> , tema A de las piezas III y IV.	442
18.2. Blas Galindo, <i>Siete piezas para piano</i> , series de las piezas V y VI.	444
18.3. Blas Galindo, <i>Siete piezas para piano</i> , presentación de la serie de la melodía de VI. Allegro giocoso	445
18.4. Blas Galindo, <i>Siete piezas para piano</i> , presentación de la serie del acompañamiento de VI. Allegro giocoso	446
18.5. Blas Galindo, <i>Siete piezas para piano</i> , temas A y B, cc. 1-4 y 85-86 de I. Allegro.	446
18.6. Blas Galindo, <i>Siete piezas para piano</i> , II. Lento, cc. 1-3	448
18.7. Silvestre Revueltas, <i>La noche de los mayas</i> , cc. 1-8 [reducción]	448
18.8. José Pablo Moncayo, <i>II pieza para piano</i> , cc. 50-51	449
18.9. Blas Galindo, <i>Siete piezas para piano</i> , VI. Allegro giocoso, cc. 1-4	449
18.10. José Pablo Moncayo, <i>Huapango</i> , cc. 47-50	450
18.11. Blas Galindo, <i>Siete piezas para piano</i> , VII. Vivo, cc. 40-48.	451
19.1. Rodolfo Halffter, <i>Tres hojas de álbum op. 22</i> , análisis del inicio (cc. 1-10) de III. Allegro marziale	474
19.2. Rodolfo Halffter, <i>Tres piezas para orquesta, op. 23</i> , análisis del inicio (cc. 1-10) de II. Arioso	476
19.3. Rodolfo Halffter, <i>Cuarteto para instrumentos de arco, op. 24</i> , final de I. Sonata	477
19.4. Rodolfo Halffter, <i>Tripartita, op. 25</i> , análisis del inicio (cc. 1-4) de I. Scherzo	479
20.1. Mario Lavista, <i>Cristo de San Juan de la Cruz</i> , I. “Una rosa en el alto jardín”, cc. 1-3.	497
20.2. Mario Lavista, <i>Lacrymosa</i> , cc. 8-12	498
20.3. Mario Lavista, <i>Missa Brevis ad Consolationis Dominam Nostram</i> , Kyrie, cc. 1-8.	499
20.4. Mario Lavista, <i>Cristo de San Juan de la Cruz</i> , I. “Una rosa en el alto jardín”, cc. 36-37.	500
20.5. Mario Lavista, <i>Cristo de San Juan de la Cruz</i> , II. “El espejo redondo de la luna”, cc. 1-8	501
20.6. Mario Lavista, <i>Responsorio</i> , p. 5 (inicio)	502
20.7. Mario Lavista, <i>Cristo de San Juan de la Cruz</i> , II. “El espejo redondo de la luna”, cc. 16-20	503

20.8. Mario Lavista, <i>Missa Brevis ad Consolationis Dominam Nostram</i> , Credo, cc. 51-54	504
20.9. Mario Lavista, <i>Réquiem de Tlatelolco</i> , comienzo de la última página. . .	509
21.1. Manuel J. Ceide, <i>Radicalia</i> : presentación de comportamientos distintivos dentro del ensamble instrumental.	525
21.2. Manuel J. Ceide, <i>Radicalia</i> : interacción entre voz femenina y piano . .	526
21.3. Manuel J. Ceide, <i>Radicalia</i> : uso de cajas aleatorias y <i>clusters</i> en el contexto de texturas combinadas.	533
21.4. Manuel J. Ceide, <i>Radicalia</i> : uso de cajas aleatorias sobre estructuras tetratónicas de movimiento armónico	538
21.5. Manuel J. Ceide, <i>Radicalia</i> : inicio de la coda y construcción del acorde final	539
21.6. Manuel J. Ceide, <i>Radicalia</i> : final de la obra en la partitura	540
25.1. Roque Narvaja, “Quién...”: melodía y letra	623
25.2. Roque Narvaja, “Al natural”: línea del bajo del estribillo	627
25.3. Roque Narvaja, “Balance provisional”: ejemplo de melodía y armonía de A1 + íncipit y estructura melódico-armónica	630

ANEXOS

Instrumentos enviados a los puertos de Buenos Aires y Montevideo entre 1776 y 1810.	77
Repertorio interpretado en Madrid, Buenos Aires y Montevideo por las compañías de zarzuela de la Sociedad Lírico-Dramática Española asentadas en el Teatro Apolo (temporadas 1883-1884 y 1884-1885)	213